

32001D0420

L 150/47

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

6.6.2001

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 28. května 2001,

kterým se upravují části V a VI a přílohy 13 Společné konzulární instrukce o vízech a příloha 6a Společné příručky s ohledem na dlouhodobá víza platná zároveň jako víza krátkodobá

(2001/420/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 789/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se Radě vyhrazují prováděcí pravomoci v oblasti určitých podrobných předpisů a praktických postupů týkajících se posuzování žádostí o udělení víza <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 790/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se Radě vyhrazují prováděcí pravomoci v oblasti určitých podrobných předpisů a praktických postupů týkajících se hraničních kontrol a ostrahy hranic <sup>(2)</sup>,

s ohledem na podnět Francouzské republiky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je nutné upravit Společnou konzulární instrukci o vízech a Společnou příručku za účelem usnadnění používání nařízení Rady (ES) č. 1091/2001 ze dne 28. května 2001 o volném pohybu s dlouhodobým vízem <sup>(3)</sup>.
- (2) Toto rozhodnutí rozvíjí schengenské *acquis* v souladu s protokolem, který je začleňuje do rámce Evropské unie, jak je stanoveno v příloze A rozhodnutí Rady 1999/435/ES ze dne 20. května 1999 o definici schengenského *acquis* za účelem určení právního základu všech ustanovení nebo rozhodnutí, jež tvoří *acquis*, v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy o založení Evropského společenství a Smlouvy o Evropské unii <sup>(4)</sup>.
- (3) Podle článků 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko nepodílí na přijetí

tohoto rozhodnutí, a proto jím není vázáno ani nepodléhá jeho používání. Vzhledem k tomu, že v souladu s hlavou IV Smlouvy o založení Evropského společenství má toto rozhodnutí za cíl dále rozvíjet schengenské *acquis*, Dánsko se podle článku 5 uvedeného protokolu rozhodne do šesti měsíců po přijetí tohoto rozhodnutí, zda toto rozhodnutí provede ve svých vnitrostátních právních předpisech.

- (4) Pro Islandskou republiku a Norské království představuje toto rozhodnutí rozvoj schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a těmito dvěma státy dne 18. května 1999 <sup>(5)</sup>.
- (5) Podle článku 1 Protokolu o postavení Spojeného království a Irsku připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Irsko a Spojené království na přijetí tohoto rozhodnutí nepodílejí. Proto se toto rozhodnutí, aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, na Irsko ani na Spojené království nevztahuje,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V oddílu 2.3 části V Společné konzulární instrukce o vízech se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„V případech, kdy žadatelé spadají do skupin stanovených v příloze 5B, které podléhají konzultaci ústředního orgánu — ministerstva zahraničních věcí nebo jiného orgánu — (čl. 17 odst. 2 úmluvy), udělují se jednotná víza a dlouhodobá víza platná zároveň jako krátkodobá víza v souladu s níže uvedeným postupem.“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 116, 26.4.2001, s. 2.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 116, 26.4.2001, s. 5.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 150, 6.6.2001, s. 4.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

## Článek 2

Část I Společné konzulární instrukce o vízech se mění takto:

1. V oddílu 1.1. druhém pododstavci v poli „platný pro“:

a) se návěť nahrazuje tímto:

„Toto pole lze vyplnit pouze jedním z těchto čtyř způsobů.“

b) Doplnuje se nový bod, který zní:

„d) stát Schengenu (s použitím zkratk podle písmene b)), který udělil vnitrostátní dlouhodobé vízum + státy Schengenu.“

c) Jako třetí odrážka se vkládá nová věta:

„— pokud se štítek použije pro udělení dlouhodobého víza platného zároveň jako jednotné krátkodobé vízum na dobu nejdéle tří měsíců od počátečního dne platnosti, uvede se v tomto poli nejprve členský stát, který vnitrostátní dlouhodobé vízum udělil, a připojí se slova „státy Schengenu“.“

2. V oddílu 1.7. prvním pododstavci se v poli „druh víza“ doplňují slova:

„D + C: vnitrostátní dlouhodobé vízum platné zároveň jako krátkodobé vízum“.

## Článek 3

Příloha 13 Společné konzulární instrukce o vízech a příloha 6a Společné příručky se doplňují o příklad způsobu vyplnění vízového štítku používaného při udělování dlouhodobých víz platných zároveň jako jednotná krátkodobá víza, který je obsažen v příloze tohoto rozhodnutí.

## Článek 4

Toto rozhodnutí se použije ode dne 15. června 2001.

## Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Bruselu dne 28. května 2001.

Za Radu

předseda

T. BODSTRÖM

## PŘÍLOHA

## VNITROSTÁTNÍ DLOUHODOBÁ VÍZA PLATNÁ ZÁROVEŇ JAKO KRÁTKODOBÁ VÍZA

## PŘÍKLAD 15

- V tomto případě se do pole „PLATNÝ PRO“ uvede kód země, která dlouhodobá víza udělila doplněný slovy „státy Schengenu“.
  - V uvedeném případě se jedná o vnitrostátní dlouhodobá víza udělená Francií a zároveň platná jako jednotná krátkodobá víza.
  - Dlouhodobá víza platná zároveň jako krátkodobá víza mají identifikační kód D + C.
-